



Policy, Government and Public Affairs
Chevron Corporation
P.O. Box 6078
San Ramon, CA 94583-0778
www.chevron.com

Comunicado de prensa

PARA DISTRIBUCIÓN INMEDIATA

Chevron recibe con beneplácito anuncio de remediación de Petroecuador

SAN RAMON, California, 16 de diciembre de 2011 — Chevron Corporation (NYSE: CVX) dio a conocer la siguiente declaración de Hewitt Pate, vicepresidente y consejero general, sobre el reciente anuncio de la petrolera estatal de Ecuador, Petroecuador, de que la compañía culminará la remediación de los sitios que le corresponden bajo el acuerdo de 1995 con Texaco Petroleum Co. (TexPet) al finalizar el consorcio de producción de petróleo:

“Chevron recibe con beneplácito el anuncio de Petroecuador de que remediará los sitios restantes de los que es responsable bajo el acuerdo de remediación. El presupuesto de saneamiento de 70 millones de dólares de Petroecuador, que cubre un área mayor que la de la remediación de TexPet, está dentro de un rango de costos razonables según los estándares de Naciones Unidas. Esta cifra contrasta con los reclamos de miles de millones de dólares inventados por los abogados que pretenden extorsionar a Chevron a través de una sentencia escrita en secreto por terceros y no por el juez a cargo.

“Se debe reconocer el mérito del gobierno ecuatoriano por haber tomado acciones positivas para ayudar a la gente y al medio ambiente del Oriente ecuatoriano, y por romper con el círculo de corrupción y desinformación generado por el juicio fraudulento contra Chevron.

“La remediación de Petroecuador debería completarse sin más interferencias, y los perpetradores del litigio fraudulento —que han presionado para postergar el saneamiento— deberían ser llevados a la justicia. A Chevron le complacería iniciar un diálogo constructivo con el gobierno del Ecuador sobre ambos temas”.

Antecedentes

Chevron se está defendiendo de las falsas acusaciones que sostienen que es responsable de daños sociales y ambientales en la región Amazónica del Ecuador. Chevron nunca ha realizado actividades de producción petrolera en Ecuador, y su subsidiaria TexPet remedió por completo su parte de los impactos ambientales surgidos del consorcio con Petroecuador previo a 1992. Finalizado el trabajo de remediación, definido en un Plan de Acción negociado con el gobierno del Ecuador y Petroecuador, fue certificado por todos los organismos ecuatorianos responsables de la supervisión y TexPet fue liberada completamente de sus responsabilidades por el gobierno nacional del Ecuador y por los gobiernos municipales y provinciales, antes de su adquisición por parte de Chevron en 2001.

Petroecuador era el socio mayoritario del consorcio en el que TexPet participó hasta 1992 y ha sido el propietario exclusivo de las operaciones petroleras en la antigua zona de concesión --las cuales han sido ampliamente extendidas-- por las últimas dos décadas. Las declaraciones de Petroecuador respecto a este tema fueron reportadas por la agencia de noticias Reuters, y pueden encontrarse en: <http://Ita.reuters.com/article/domesticNews/idLTASIE7BE00720111215>

###

Contacto: James Craig -- +1-646-0191 (en EE. UU.)